

## ADÁSVÉTELI SZERZŐDÉS

### 2. közbeszerzési rész

Amely létrejött

egyrésről a **Messer Hungarogáz Kft.**

**Székhely:** 1044 Budapest, Váci út 117.

**Cégjegyzékszám:** 01-09-725341

**Adószám:** 13241348-2-44

**Képviseli:** Fenyvesi Gábor kereskedelmi igazgató

**Folyószámla kezelő pénzüintézet:** ING Bank

**Bankszámlaszám:** 13700016-01322011

mint Eladó (a továbbiakban: **Eladó**)

másrésről a **Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal**

**Székhely:** 1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.

**Adószám:** 15598347-2-41

**Törzsszám:** 598349

**Képviseli:** dr. Oravecz Márton elnök

**Folyószámla kezelő pénzüintézet:** Magyar Államkincstár

**Bankszámlaszám:** 10032000-00289782-00000000

mint Vevő (a továbbiakban: **Vevő**)

(együttes említésük esetén: **Felek**) között, az alulírott helyen és időpontban, alábbi feltételek szerint.

#### I. Előzmények:

Vevő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: **Kbt.**) alapján nemzeti, nyílt közbeszerzési eljárást (továbbiakban: **Közbeszerzési Eljárás**) folytatott le „*Analitikai gázok beszerzése*” tárgyában. A Közbeszerzési Eljárás során a részekre történő ajánlattétel lehetőségét Vevő, mint ajánlatkérő biztosította, az 1. sz. mellékletben található terméktáblázat szerint.

Eladó, mint ajánlattevő lett a Közbeszerzési Eljárás nyertes ajánlattevője az 2. közbeszerzési rész vonatkozásában.

#### II. A szerződés tárgya:

- 1.) Eladó az ajánlati felhívásban és dokumentációban, valamint az ajánlatában foglaltak alapján a szerződés alapidőtartamára (12 hónap) nettó 800.000,- Ft + 75% / 12 hónap értékű analitikai gáz (Argon 5.0 kötegelt) szolgáltatását és bundle bérbeadását vállalja az 1. számú mellékletben foglaltak szerint.
- 2.) Felek jelen szerződést annak aláírásától számított 12 hónapos határozott időtartamra kötik. Felek a szerződést – egybehangzó írásbeli akaratnyilatkozattal – további 16 hónapos időtartammal meghosszabbíthatják, mely – tekintettel az I.) pont szerinti közbeszerzési eljárás ajánlati felhívásában és dokumentációjában foglaltakra – nem minősül a Kbt. 132. §-a szerinti szerződésmódosításnak. A Vevő a szerződés meghosszabbítására vonatkozó nyilatkozatát legkésőbb a jelen szerződés hatályba lépését követő 11. hónap leteltéig

S.

köteles az Eladónak átadni. Ebben az esetben a szerződéses keretösszege a 28 hónapos, meghosszabbított időtartama az alábbi:

nettó 1.866.666,- Ft + 75 %, azaz maximum 3.266.667,- Ft,

- 3.) Eladó az ajánlata részeként, majd a teljesítések alkalmával Vevő rendelkezésére bocsátja a vonatkozó előírásoknak megfelelően a termékek magyar nyelvű minőségügyi bizonyítványait.

### III. Ellenérték, fizetési feltételek

- 1.) Felek megállapodnak abban, hogy az I.) pont szerinti az

2. rész esetében az argon ellenértékét és a bündel bérleti díját jelen szerződés 1. számú melléklete tartalmazza.

Az ellenértéket Vevő magyar forintban fizeti meg, az külföldi fizetőeszköz árfolyamához nem köthető.

- 2.) Eladó az argon ellenértékéről egyedi megrendelésenként számlát, a bündel bérleti díjáról a bündel száma és a bérleti időszak (napokban megadva) alapulvételével havi számlát, két példányban, cégszerűen aláírva az átadást-átvételt igazoló jegyzőkönyv, illetve az 1.) pont és a jelen szerződés 1. számú melléklete szerinti ár alapján. Eladó a számlához csatolja a Vevő által aláírt átadás-átvételi jegyzőkönyv egy eredeti példányát. A számlát a Vevő székhelyére kell benyújtani.

A számlát az alábbi tartalommal kell (az alap tartalmi követelmények mellett) kitölteni:

- számlázási név és cím (Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal, 1024 Budapest, Keleti Károly utca 24.),
- mennyiségi egység, leszállított mennyiség,
- teljesítés helye,
- egységár, szolgáltatott mennyiség utáni ellenérték,
- a számlához tartozó szállítólevél sorszáma,
- a megrendelés (iktató)száma.

A szállítólevelet az alábbi tartalommal kell kitölteni:

- egyedi megrendelés (iktató)száma,
- szállítási cím (nem azonos a számlázási címmel!),
- teljesítési időpont,
- szolgáltatott mennyiség,
- átadó olvasható neve és aláírása,
- átvevő olvasható neve és aláírása, szervezeti egység bélyegzőlenyomata.

- 3.) Felek rögzítik, hogy az ellenérték tartalmazza az Eladó jelen szerződésből fakadó valamennyi kötelezettségének szerződésszerű teljesítésével felmerülő költségeit.

- 4.) Vevő a 2.) pont szerint kiállított, valamint a teljesítést következő hónap 10. napjáig benyújtott számlát – a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 6:130. § (1)-(2) bekezdésével összhangban – annak kézhezvételét követő 30 napon belül, átutalással egyenlíti ki az Eladónak. Irányadó a Kbt. 130. § (5)-(6) bekezdése.

Felek rögzítik, hogy a kifizetések során az Art. 36/A. §-ára is figyelemmel járnak el. Vevő előleget nem fizet.

A Vevő részéről a teljesítésigazolás kiállítására Benkő Éva osztályvezető jogosult. A teljesítésigazolás alapja a Vevő által igazolt átadás-átvételi jegyzőkönyv.

- 5.) Fizetési késedelem esetén Vevő a Ptk. 6:155. § (1) bekezdésében foglaltak szerinti késedelmi kamat megfizetésére köteles.
- 6.) Eladó tudomásul veszi, hogy nem fizethet, illetve számolhat el a szerződés teljesítésével összefüggésben olyan költségeket, melyek a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontja szerinti feltételeknek nem megfelelő társaság tekintetében merülnek fel, és melyek az Eladó adóköteles jövedelmének csökkentésére alkalmasak [Kbt.125. § (4) bekezdés a) pont].

#### **IV. Átvétel, teljesítési igazolás**

- 1.) A teljesítés helye a Vevő jelen szerződés 2. számú mellékletében meghatározott telephelyei.
- 2.) Az egyedi megrendelések teljesítése a teljesítés helyén történt mennyiségi átvételt követően, az annak tételeit tartalmazó szállítólevélnek a Vevő általi aláírásával és átadás-átvételi jegyzőkönyv kiállításával kerül elismerésre. Eladó köteles feltüntetni az átadás-átvételi jegyzőkönyvön az átadott termék ellenértékét és mennyiségét kiszerezési egységben és egységárban egyaránt megadva.
- 3.) Eladó köteles a rendeltetésszerű használathoz szükséges dokumentumokat, igazolásokat magyar nyelven a vonatkozó előírásoknak megfelelően a teljesítéskor Vevő részére átadni.

#### **V. A teljesítés**

- 1.) Eladó a gázszolgáltatást és reduktor cserét a Vevő igényeinek megfelelően, egyedi megrendelés alapján, az egyedi megrendelésben megadott mennyiségben és teljesítési helyen köteles Vevő részére teljesíteni.
- 2.) Vevő az egyedi megrendeléseket a szállítandó termék pontos mennyiségének és a teljesítési hely megjelölésével e-mail és/vagy fax formájában küldi meg Eladó részére. Eladó a megrendelés megküldésétől számított 5 munkanapos szállítási határidő mellett köteles teljesíteni. A szerződés lejártá előtt 5 munkanappal adható le az utolsó megrendelés.
- 3.) Eladó köteles az átadás várható időpontját legalább 24 órával korábban megjelölni Vevő számára. Eladó tudomásul veszi, hogy tevékenységét Vevő működési rendjére figyelemmel kell végeznie. Eladó – a megrendelés időpontjára is tekintettel – köteles úgy időzíteni a szállítás időpontját, hogy az átadás-átvétel munkanapokon 8-16 óra között történjen.
- 4.) Eladó szavatolja, hogy az általa átadott termékek megfelelnek a tárgyi közbeszerzési eljárás ajánlattételi dokumentációjának műszaki leírásában, valamint e közbeszerzési eljárás során rögzített követelményeknek és az igényelt minőségi kivitelnek.
- 5.) A szolgáltatott terméknek mentesnek kell lennie mindenfajta olyan hibától, amely az Eladó cselekedetéből vagy mulasztásából ered.
- 6.) A palackoknak és tartályoknak meg kell felelnie a 35/2014. (XI. 19.) NGM rendelet előírásainak.

#### **VI. Kártérítés, kötbér, szerződés megszüntetése**

- 1.) A szerződés időtartama alatt bekövetkező minden olyan körülményről, amely akadályozza a szerződés, vagy annak a határidőben történő teljesítését, az Eladó

haladéktalanul köteles írásban értesíteni Vevőt, megjelölve a késedelem okát és várható időtartamát.

- 2.) Eladó késedelmes teljesítése esetén a Vevő – a szerződésszegésből fakadó egyéb kárrendezésekre vonatkozó igényeken túl – a késedelem beálltától kezdődően késedelmi kötbérre jogosult. A késedelmi kötbér mértékét a Felek késedelmes naponként az alábbiak szerint határozzák meg:  
az argon szolgáltatása esetén a késedelemmel érintett mennyiség bruttó ellenértéke 10%-ának megfelelő összeg,  
Amennyiben Eladó késedelme az adott megrendelésnél az 5 munkanapot meghaladja, az súlyos szerződésszegésnek minősül, mely alapján Vevő jogosult az adott megrendeléstől elállni, amely esetben Eladó a késedelemmel érintett mennyiség bruttó ellenértéke 30%-ának megfelelő meghiúsulási kötbér fizetésére köteles.
- 3.) Az Eladó hibás teljesítése esetén Vevő – a szerződésből fakadó egyéb kárrendezésre vonatkozó igényeken túl – hibás teljesítési kötbérre jogosult. Hibás teljesítésnek minősül, különösen ha:
  - a termék tisztasági foka nem felel meg a minőségi bizonyítványban deklarálnak,
  - a reduktorok esetében a nyomásszabályozó a deklarált teljesítménynek nem felel meg;
 A Vevő hibás teljesítési kötbérre a hiba bejelentésétől a kifogástalan minőségben történő átadásig jogosult. A kötbér alapja a hibás teljesítéssel érintett mennyiség bruttó ellenértéke, annak mértéke naponta 5 %.  
A hibás teljesítésből eredően felmerülő költségek (műszerek tisztítása, kalibrálása, javítása, ismételt mérések) teljes egészében Eladót terhelik.  
Amennyiben Eladó részéről a hiba kijavítása az adott megrendelésnél az 5 munkanapot meghaladja, az súlyos szerződésszegésnek minősül, mely alapján Vevő jogosult az adott megrendeléstől elállni, amely esetben Eladó a hibás teljesítéssel érintett mennyiség bruttó ellenértéke 30%-ának megfelelő meghiúsulási kötbér fizetésére köteles.
- 4.) A teljesítés Eladó hibájából történő ellehetetlenülése esetén Vevő meghiúsulási kötbérre jogosult, melynek mértéke a szerződés bruttó értéke 30%-ának megfelelő összeg. Eladó meghiúsulási kötbér fizetésére köteles különösen akkor, ha Vevő az Eladó hibájából rendkívüli felmondással él, illetve egyedi megrendeléstől több mint 5 alkalommal a 2-3.) pontban foglaltak szerint eláll.
- 5.) Bármelyik fél jogosult a szerződést azonnali hatállyal felmondani (rendkívüli felmondás) a másik fél súlyos szerződésszegése esetén, a másik félhez intézett írásbeli értesítéssel. A rendkívüli felmondás feltétele – a 2.) pont szerinti esetet kivéve –, hogy a másik fél szerződésszegő magatartás meghatározott időtartam alatt történő megszüntetésére való felszólítása eredménytelenül telik el.
- 6.) Vevő a kötbért meghaladó kárát a Ptk. szabályai szerint jogosult érvényesíteni.
- 7.) Bármely nem szerződésszerű teljesítés jogi fenntartás nélküli elfogadása a Vevő részéről nem értelmezhető joglemondásként azon igényről vagy igényekről, amelyek a Vevőt szerződésszegés következményeként megilletik.
- 8.) Vevő jogosult és egyben köteles a szerződést azonnali hatállyal felmondani ha:
  - az Eladóban közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személy vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaság, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel;
  - az Eladó közvetetten vagy közvetlenül 25%-ot meghaladó tulajdoni részesedést szerez valamely olyan jogi személyben vagy jogi személyiséggel nem rendelkező gazdasági társaságban, amely tekintetében fennáll a Kbt. 56. § (1) bekezdés k) pontjában meghatározott valamely feltétel.

- 9.) Eladó a 8.) pontban foglalt felmondás esetén a szerződés megszűnése előtt már teljesített szolgáltatás szerződésszerű pénzbeli ellenértékére jogosult.
- 10.) Eladó tudomásul veszi, hogy a szerződés teljesítésének teljes időtartama alatt tulajdonosi szerkezetét a Vevő számára megismerhetővé teszi és a Kbt. 125. § (5) bekezdés szerinti ügyletekről a Vevőt haladéktalanul értesíti. [Kbt. 125. § (4) bekezdés b) pont]

## **VII. A vitás kérdések rendezése**

Feleknek meg kell tenniük mindent annak érdekében, hogy közvetlen tárgyalások útján rendezzenek minden olyan nézeteltérést vagy vitát, amely közöttük a szerződés keretében felmerült.

## **VIII. A szerződés módosítása**

Felek a szerződést közös megegyezéssel írásban bármikor módosíthatják, a Kbt. 132. §-ában foglaltaknak megfelelően.

## **IX. Alvállalkozó, közreműködő**

- 1.) Eladó a jelen szerződés szerinti kötelezettség teljesítésére alvállalkozót, közreműködőt a Kbt. 128. § (2)-(4) bekezdései szerint vehet igénybe.
- 2.) Eladó a jogosan igénybe vett alvállalkozóért úgy felel, mintha a munkát maga végezte volna. Alvállalkozó jogosulatlan igénybevétele esetén pedig felelős minden olyan kárért is, amely anélkül nem következett volna be.

## **X. Vegyes rendelkezések**

- 1.) Amennyiben az Eladó felhagy a szerződés teljesítéséhez szükséges tevékenységével vagy az engedélyét felfüggeszti, visszavonja, erről köteles a Vevőt haladéktalanul tájékoztatni.
- 2.) A szerződés nyelve magyar. A szerződéshez tartozó és a Felek között kicserélendő összes leírás, levelezés és egyéb okmányok magyarul íródnak.
- 3.) Az egyik fél által a másik félnek küldött értesítéseket írásban (levél, telefax) kell megküldeni az erre a célra szerződésben meghatározott címre, és írásban vissza kell igazolni.
- 4.) Felek a szerződés teljesítése során kötelesek együttműködni, egymást a szerződés teljesítését befolyásoló körülményekről haladéktalanul tájékoztatni.  
Felek jelen szerződéssel összefüggésben kapcsolattartóként az alábbi személyeket jelölik meg.

Vevő részéről kapcsolattartó:

Benkő Éva

tel.: +36-70-436-0434;

e-mail: benkoe@nebih.gov.hu

Eladó részéről kapcsolattartó:

Simonics Renáta

tel.: 70/335-1250

fax: 1/435-1101

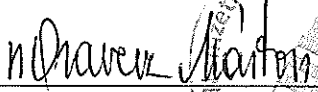
e-mail: renata.simonics@messer.hu


- 5.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a magyar jog, különösen a Ptk., a Kbt., illetőleg a vonatkozó hatályos európai uniós és magyar jogszabályok rendelkezései az irányadóak.
- 6.) Eladó kijelenti, hogy a nemzeti vagyonról szóló 2011. évi CXCVI. törvény 3. § (1) bekezdés 1. pont b) alpontja alapján átlátható szervezetnek minősül. Felek rögzítik, hogy az Eladó jelen szerződés megkötésével egyidejűleg a Vevő rendelkezésre bocsátotta az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 55. § b) pontjában megjelölt adatokat. Eladó tudomásul veszi, hogy ezen adatokat a Vevő az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 41. § (6) bekezdése alapján a jelen szerződésből származó követelések elévüléséig jogosult kezelni.
- 7.) A jelen szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Ptk. vonatkozó rendelkezései az irányadóak.

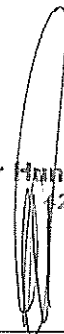

A jelen szerződés elválaszthatatlan részét képezi a közbeszerzési eljárás során keletkezett valamennyi dokumentum, így különösen az ajánlati felhívás és dokumentáció, az eljárás során kiadott kiegészítő tájékoztatások, valamint az Eladó ajánlata.

Felek a jelen szerződést elolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt, jóváhagyólag 5 eredeti példányban aláírták.


Budapest, 2016. január 27.

  
 Nemzeti Élelmiszerlánc-biztonsági Hivatal  
 Vevő  
 képviseli  
 dr. Oravecz Márton  
 elnök




  
 Messer Hungarogáz Kft.   
 Eladó  
 képviseli  
 Bohner Zsolt  
 ügyvezető igazgató

Pénzügyileg ellenjegyzem:

  
 Fekete László  
 gazdasági elnökhelyettes

Mellékeltek: 1. számú melléklet: termék és ártáblázat  
 2. számú melléklet: teljesítési helyek

  
 F.

Részletes árajánlat 2. rész

1. sz. melléklet

	Megnevezés	elvárt min. tisztaság	kiszerezési egység	Gáz Ára Ft/m <sup>3</sup> nettó Ft	Bündel bérleti ára n. Ft/bündel/év
1.	Argon 5.0 kötegelt 1 bündel =12 palack	99,999%	köteg - 50 literes palackokkal- 10,7m <sup>3</sup> (min. 200 bar nyomás)	934 Ft	42 000 Ft

*2. számú melléklet: teljesítési helyek*

**Élelmiszer- és Takarmánybiztonsági Igazgatóság:**  
budapesti telephelyek:

- 1095 Budapest, Mester utca 81.
- 1144 Budapest, Remény utca 42/b.